

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.  
GENERAL

A/48/761  
S/26876  
14 December 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN

大会  
第四十八届会议  
议程项目79  
审查《加强国际安全  
宣言》的执行情况

安全理事会  
第四十八年

1993年12月14日阿塞拜疆  
常驻联合国代表团临时代办  
给秘书长的信

谨随函附上阿塞拜疆共和国外交部长哈桑·哈桑诺夫先生阁下给欧洲常规武装部队条约联合协商小组主席的信,内容是关于区域军事、政治局势和该条约的执行情况;该信经由传真收到(见附件)。

请将来信作为大会议程项目79的文件和安全理事会的文件散发为荷。

临时代办

参赞

亚沙尔·阿利耶夫(签名)

附件

1993年12月10日阿塞拜疆共和国外交部长

给欧洲非常规武装部队条约

联合协商小组主席的信

我写信给你是因为对欧洲常规武装部队条约在目前外高加索军事、政治局势发生基本变化情况下的命运感到严重忧虑。如你所深知,阿塞拜疆共和国坚决支持该条约的目标,它竭尽全力促使其圆满实现,并认为此一文件为欧洲境内正在形成的新安全体系的规范基础。

同时,现在是考虑调整条约使其符合新地缘政治现实的时候了,要保全所有珍贵的、建设性的内容,以建立“新欧洲”的安全结构。

在阿塞拜疆领土境内执行《条约》的一个严重障碍是亚美尼亚对它的侵略。来自亚美尼亚领土的人员、武器和军事装备,包括受《条约》限制的武器项目在内,非法地流入阿塞拜疆境内被占领的拉钦、克尔巴贾尔、库巴特雷和赞格兰地区,增援正在我国领土上进行军事行动的亚美尼亚武装部队的军队。这种情况仍在继续。当作为《欧洲常规武装部队条约》之缔约国的主权的阿塞拜疆领土内有一支外国军队,配有大量重型武器,并在不断扩大其军事行动范围以期占领阿塞拜疆的更多地方的时候,要讨论建立区域安全体系或全面核查武器情况是很困难的。

我猜想《条约》各缔约国都和阿塞拜疆一样认为,《条约》只有在和平的条件下才能执行。这就要求将阿塞拜疆的纳戈尔内卡拉巴赫地区完全非军事化,并要求一切外国军事人员和武器从阿塞拜疆领土内无条件撤出。

为了满足这些条件,阿塞拜疆费了很大的努力,于1993年初在欧安会先遣监测小组的任务规定——它是在明斯克进程中为解决亚美尼亚与阿塞拜疆间的冲突而拟定的——中成功地列入一项规定,要求与欧安会特派团或另一个有关的国际特派团合作,强制性查明一切外国军事人员的身份和武器的来历,并要求他们从阿塞拜疆领土内撤

出。但是,亚美尼亚当时竭尽一切努力反对通过这一任务规定,而且直至今日仍在继续其对阿塞拜疆的侵略政策。

我国的被占领部分占我国领土的20%以上,因而不在于《欧洲常规武装部队条约》和1992年维也纳文件规定的国际视察所监测的区域之内。目前阿塞拜疆无法确定在其被占领领土内武器的数量和军事人员的数目,更无法予以核查。

我要提请你注意根据《欧洲常规武装部队条约》在亚美尼亚境内进行的视察的效果问题。视察队在亚美尼亚进行视察工作时,猜想应会注意到,视察并没有核查受《条约》限制的武器和装备的具体数量,而实际上这些武器和装备正在被用来对阿塞拜疆发动侵略。在这方面,应当回顾一下已知的个案情况,在这些个案中,亚美尼亚共和国的官方机构设置种种障碍,妨碍在其领土内进行国际视察。

在阿塞拜疆境内裁减军备和设备责任问题值得特别注意。在抵抗亚美尼亚侵略的军事行动过程中,阿塞拜疆武装军队的军事设备被敌人炮火所摧毁并被敌人掳获为战利品。阿塞拜疆已向联合协商小组提出关于其军事设备损失程度的数据。事实上,将这些损失一并计算,阿塞拜疆已经处于整个裁减期间结束时应达到的水平。

最后,我要提出一些具体建议,我深信这些建议将加强《欧洲常规武装部队条约》的可行性并符合所有缔约国的合法的安全利益:

(一) 阿塞拜疆向《欧洲常规武装部队条约》的所有缔约国建议在阿塞拜疆纳戈尔内卡拉巴赫地区进行全面多国检查,以证实在该地区军备和军事设备的存在及其拥有者的实况。在这方面,根据国际关系中的开诚布公原则,阿塞拜疆准备接受这种检查,即使那时其消极检查限额已经用尽。

(二) 阿塞拜疆请联合协商小组对处理亚美尼亚侵略阿塞拜疆的后果作出贡献,为此目的拟订使用欧洲常规武装部队条约规定的检查机制的具体措施。这将是迈向加强条约制度在欧洲大陆和尤其在外高加索(其适用地区的一个重要区域)的权威的另一个行动。

(三) 鉴于阿塞拜疆的军事局势,而且条约必须面对新的现实,阿塞拜疆提议联合

协商小组开始讨论将在军事行动过程中毁坏的军备和设备的数量列入其裁减军备和设备责任问题。我们的代表将随时准备向联合协商小组会议提供必要的资料。小组研究这个问题时其总前提当然是寻求方法使条约不可避免地获得调整以适应本大陆现有的局势。公正地解决这个问题将有利于使阿塞拜疆民众更加同意与欧安会的伙伴进一步发展合作,以期加强稳定及安全,从而扩大今后在武器核查领域采取措施的基础。

我要再次强调欧洲常规武装部队条约是为了在和平局势下实施而制订的。上述关于在亚美尼亚对我国侵略不断升级的情况下该条约在阿塞拜疆如何实施的问题只能与处理这种侵略的后果的进程直接挂钩才能获得解决。

我认为欧洲常规武装部队条约缔约国深切关注加强欧洲的安全及稳定的事业在充分顾及阿塞拜疆和--毋庸讳言--其邻国的安全利益之下,才能达成协议。

鉴于条约缔约国的安全的不可分割性及其与整个欧洲的安全的密切关系,我期望你谅解并与阿塞拜疆积极合作。请将本信分发给联合协商小组。

哈桑·哈桑诺夫(签名)

- - - - -